

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC SPLIT

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Mažuranićevo šetalište 24b Split
(adresa nadležne jedinice)

03-04-2019

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA: 122-11/19-26/25
UR. BROJ: 07-02-19-50

Nadležni trgovački sud Trgovački sud u Splitu, Sukoišanska 6
Poslovni broj spisa Poslovni broj: 1St-112/2019-3

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

Debt report in prebankruptcy

PODACI O VJEROVNIKU: Creditor

Ime i prezime / tvrtka ili naziv Name of the company

POCLAIN HYDRAULICS d.o.o.

OIB VAT number

SI 19330316

Adresa / sjedište Address

INDUSTRIJSKA ULICA 2, 4220 ŽIRI, SLOVENIJA

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv Dalstroj d.d.

OIB 43458781581

Adresa / sjedište

Mostine 11a, 21000 Split

PODACI O TRAZBINI: Debt information

Legal basis for the debt (contract, court ruling, invoice)

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

INVOICE

Iznos dospjele tražbine Amount of debt 157.507,58 (kn)

Glavnica Principal 153.770,02 (kn)

Kamate Interest 3.737,57 (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka Amount due until the date of the opening of pre bankruptcy

(kn)

Dokaz o postojanju tražbine Proof of debt (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga) (invoice)

RAČUN - INVOICE 18-006631

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____ (kn)

Enforceable document YES/NO in the amount

Naziv ovršne isprave Title of enforceable document

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU: Separate satisfaction (discharge) right information

Pravna osnova razlučnog prava Legal basis for the separate settlement

NEMA _____

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo Property listed in the separate satisfaction document

Iznos tražbine Amount

(kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Creditor with separate satisfaction right is waiving separate satisfaction rights YES/NO

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Creditor with separate satisfaction right accepts delaying the settlement during the enforcement of the restructuring plan YES/NO

PODACI O IZLUČNOM PRAVU: Exclusion rights documents

Pravna osnova izlučnog prava Legal basis for the exclusion rights

NEMA _____

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo Property listed in the exclusion rights document

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Creditor with title over property accepts delaying the settlement during the enforcement of the restructuring plan YES/NO

Mjesto i datum Date

ŽIRI, 1.4. 2019

Potpis vjerovnika Signature

ALEŠ BIZJAK

DIREKTOR



POCLAIN
Hydraulics

3

POCLAIN HYDRAULICS,
razvoj, proizvodnja in prodaja hidravličnih
sestavlin in sistemov, d.o.o.
Industrijska ulica 2 - SI - 4226 ŽIRI, SLOVENIJA
Poclain Hydraulics Group

Name	Customer ID	Invoice	Sum Monetary Amount	Currency code	srednji tečaj SKB banke na dan izstavitve računa	Sum Foreign Amount	Foreign Currency Code	Invoice Date	Due	Cntry	Interests 29.03.2019	Currency code	srednji tečaj SKB banke na dan izračuna ZO	Sum Foreign Amount	Foreign Currency Code	Invoice Interests	Foreign Currency Code
Dalstroj d.d.	123710	18-006831	20,674.96	EUR	7.4375	153,770.02	HRK	7.11.2018	7.12.2018	HRV	503.00	EUR	7.4306	3,737.57	HRK	157,507.58	HRK
			20,674.96	EUR		153,770.02	HRK				503.00	EUR		3,737.57	HRK	157,507.58	HRK

RAČUN / Invoice

Št. / N° 18-006631

Datum računa / Invoice date : 07/11/2018

Stran / Page 1 / 2

Prosimo, da za vprašanja v zvezi z računom pokličete na:
For any request concerning this invoice, please call: +386 4 515 92 93

Kupec	123710
Dalstroj d.d.	
Mostine 11A	
21000 SPLIT	
Croatia	
IDENT. ŠT. ZA DDV / Vat ID: HR43458781581	

Pozicija Line	Artikel Product ID	Opis Description	Naročilo / Naročilo kupca Order / Customer PO	Enota UOM	Količina Quantity	Bruto cena Gross Price	Popust % Discount %	Cena Unit price	Neto znesek Amt excl VAT
1	A09800C	MSE18-2-D11-R18-0000-D000	DOO0010842 18-021-000011	EA	5.00	2,668.70		2,668.70	13,343.50
	Trgovski naziv	HYDROBASE	Teža za enoto 71.0000 KG						
	Šifra CT	84122981							
2	006443710H	MS18-2-D11-R18-0000-D000	DOO0010842 18-021-000011	EA	2.00	2,404.48		2,404.48	4,808.96
	Trgovski naziv	HYDROBASE	Teža za enoto 68.0000 KG						
	Šifra CT	84122981							
3	009343724W	MS18-8-D11-R18-0000-D000	DOO0010842 18-021-000011	EA	1.00	2,404.48		2,404.48	2,404.48
	Trgovski naziv	HYDROBASE	Teža za enoto 70.0000 KG						
	Šifra CT	84122981							
4	PACKING		DOO0010842	EA	5.00			23.60	118.02
	Trgovski naziv	Service	Teža za enoto KG						
	Šifra CT								

Šifra davka	Davčna stopnja	Neto znesek	Znesek DDV
VAT Code	VAT rate	Amt excl. VAT	VAT amount
EU Zero	0.00 %	20,674.96	0.00
SKUPAJ / Total		20,674.96	0.00

NETO ZNESEK / AMT EXCL VAT	20,674.96 EUR
DDV / VAT	0.00 EUR
ZNESEK / DUE AMOUNT	20,674.96 EUR

Podatki za poravnavo računa / Please remit to	
SKB Banka D.D.	
Ajdovščina 4	
1513 Ljubljana	
Slovenia	
IBAN	SWIFT CODE
SI56031381000202486	SKBAS12X

Plačilni pogoji / Payment terms
30 Days from Invoice's Date
Zapade dne / Due Date
07/12/2018

POCLAIN HYDRAULICS, razvoj, proizvodnja in prodaja hidravličnih sestavin in sistemov, d.o.o.
Industrijska ulica 2 - SI-4226 Žiri, SLOVENIJA - Tel.: +386 (0)4 51 59 100 - Fax: +386 (0)4 51 59 122 - Web: www.poclain-hydraulics.com

Okrožno sodišče Kranj, št. vložka 1/00224/00
Osnovni kapital: 1.033.590,90 EUR
Matična št.: 5041678

IBAN: SI56 0313 8100 0202 486
BIC / SWIFT: SKBAS12X
Ident. št. za DDV: SI19330316

RAČUN / Invoice

Št. / N° 18-006631

Datum računa / Invoice date : 07/11/2018

Stran / Page 2 / 2

Dobavnica št. / Shipping ID: 0000021462	
Datum dobave blaga/opravljenе storitve / Shipping date: 07/11/2018	
Informacije o pošiljki / Shipping informations:	
Incoterm 2010 : EXW_ZIRI	
Špediter / Carrier	
Način Prevoza / Shipment by : ROAD	
Pakiranje / Container	Višina / Height
Dolžina / Length	Širina / Width
CM	CM
Neto teža / Net Weight	Bruto teža / Gross Weight
KG	KG
1188125	30.00
1188126	47.00
1188128	47.00
1188129	47.00
1188130	47.00
SKUPAJ	561.00
	578.00

Naslov dostave / Ship to address:	
123710	Dalstroj d.d.
Dalstroj d.d.	
Mostine 11A	
21000 SPLIT	
Croatia	
 POCLAIN Hydraulics	
POCLAIN HYDRAULICS, razvoj, proizvodnja in prodaja hidravličnih sestavin in sistemov, d.o.o. Industrijska ulica 2 - SI - 4226 ŽIRI, SLOVENIJA Poclain Hydraulics Group	
IDENT. ŠT. ZA DDV / Vat ID : HR43458781584	

Ostala navodila / Notes

Fakturiral / Billing specialist : Anka Štucin

- ➔ Oproščeno DDV po 1. točki 46.člena ZDDV-1, ker je opravljena oproščena dobava blaga znotraj EU, plačnik DDV je pridobitelj blaga. Oproščeno DDV po členu 138(1) Direktive / VAT exempt under Article 138(1) of Directive.
- ➔ Please state the invoice number with your payment.
- ➔ General Conditions of Sale of Poclain Hydraulics d.o.o. that are part of the offer are an integral part of the sales contract. The Buyer acknowledges in particular his acceptance of the reservation of title clause contained therein.

POCLAIN HYDRAULICS, razvoj, proizvodnja in prodaja hidravličnih sestavin in sistemov, d.o.o.
 Industrijska ulica 2 - SI-4226 Žiri, SLOVENIJA - Tel.: +386 (0)4 51 59 100 - Fax: +386 (0)4 51 59 122 - Web: www.poclain-hydraulics.com

Okrožno sodišče Kranj, št. vložka 1/00224/00
 Osnovni kapital: 1.033.590,90 EUR
 Matična št.: 5041678

IBAN: SI56 0313 8100 0202 486
 BIC / SWIFT: SKBASIX
 Ident. št. za DDV: SI19330316

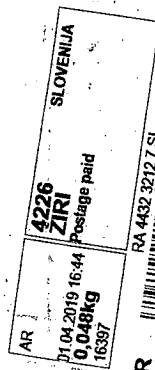
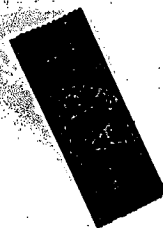
Tiskaj Zapri

zap. št.	tip dogodka	obdobje od	obdobje do	št. dni	glavnica	tip o.me.	reval. obr.	mera	tip O.me.	realna obr.	mera	reval. obresti	realne obresti	skupaj obresti	stroški	obresti stroški
1	dolg		8.12.2018		20.674,96											
2		9.12.2018	31.12.2018	23	20.674,96	L	0,00	8,00	L	8,00		0,00	104,22	104,22		
3		1.1.2019	29.3.2019	88	20.674,96	L	0,00	8,00	L	8,00		0,00	398,77	398,77		
		8.12.2018	29.3.2019		21.177,96									503,00		
	SKUPAJ			EUR	21.177,96								od tega obresti in stroški	503,00	0,00	



POCLAIN HYDRAULICS: razvoj, proizvodnja in
prodaja hidravličnih sestavin in sistemov, d.o.o.

518



RA 4432 3212 7 SI

R

FINANCIJSKA AGENCIJA
REGIONALNI CENTAR SPLIT

03-04-2019

FINANCIJSKA AGENCIJA
REGIONALNI CENTAR SPLIT

FINANCIJSKA AGENCIJA

Nažumanićeva želarište 246

21000 SPLIT

HRVAŠKA